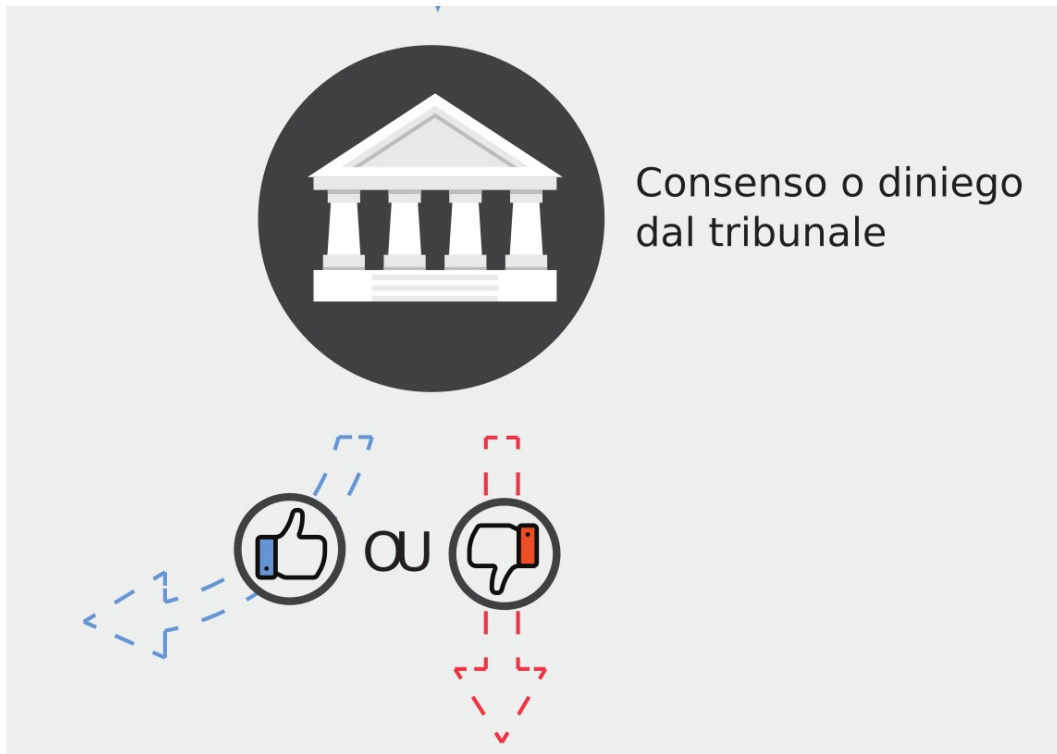


Primo grado : la procedura di esecuzione è gratuita

Pilota e L'autorità di esecuzione designata dallo Stato (articolo 45)

L'autorità o la giurisdizione designata per ogni paese di esecuzione (articolo 45) verifica la fondatezza della domanda di esecuzione



1. Attori	1
2. Azioni	1

1. Attori

- L'autorità di esecuzione designata dallo Stato (articolo 45)

2. Azioni

La giurisdizione che riceve una domanda di riconoscimento di una decisione pronunciata da una giurisdizione di un altro Stato partecipante accorda o rifiuta l'autorizzazione sollecitata. Ma non deve riesaminare il merito della pratica.

Responsabilee L'autorità di esecuzione designata dallo Stato (articolo 45)

Il Regolamento ha la finalità di facilitare la circolazione e il riconoscimento delle decisioni rese in materia di successioni sul territorio di tutti gli Stati partecipanti (articolo 39).

In linea di principio, la decisione resa in un altro Stato non deve dare luogo ad una revisione nel merito (article 41)

Tuttavia, l'articolo 55 permette un riconoscimento parziale della forza esecutoria su una parte soltanto delle richieste della domanda, allorchè la forza esecutoria non può essere concessa su tutta la sentenza.

La decisione resa può essere solo un riconoscimento o un rifiuto di riconoscimento.

Esempio sul riconoscimento globale di una sentenza straniera

Sofia, residente in Germania, è deceduta il 20 agosto 2015. La stessa era proprietaria di una casa di vacanze in Spagna. Una sentenza tedesca è stata resa sulla ripartizione di questa successione.

José, il figlio di Sofia, domanda a un tribunale spagnolo il riconoscimento della sentenza tedesca, accompagnata dal formulario I (vedere più in basso : § 2.3.2.2), allo scopo di procedere alla ripartizione della casa di vacanze situata in Spagna.

La giurisdizione spagnola non potrà modificare la sentenza tedesca, ma solo riconoscerne la validità e permetterne, ove ricorra il caso, l'esecuzione forzata in Spagna.

Esempio sull'esecuzione forzata parziale

Sofia, residente in Germania, è deceduta il 20 agosto 2015. La stessa era sposata a Anton, di nazionalità tedesca, ed era anche proprietaria di una casa di vacanze in Spagna. Una sentenza tedesca è stata resa sul regime matrimoniale applicabile all'unione tra Sofia e Anton, come pure sulla ripartizione della successione di Sofia.

José, il figlio di Sofia e Anton, domanda a un tribunale spagnolo il riconoscimento della sentenza tedesca accompagnata dal formulario I (vedere più in basso : § 2.3.2.2), allo scopo di procedere alla ripartizione della casa di vacanze situata in Spagna, limitando questa domanda alle sole disposizioni relative alla successione di Sofia, ad esclusione di quelle relative al regime matrimoniale dei suoi genitori.

La juridiction espagnole saisie pourra reconnaitre la validité partielle, en Espagne, de la seule partie du jugement relative à la succession de Sofia.

In assenza di contestazione della decisione

Responsabilee L'autorità di esecuzione designata dallo Stato (articolo 45)

La sentenza o la transazione giudiziaria viene eseguita.

Se l'esecuzione è rifiutata dall'autorità o se una parte contesta la decisione

Responsabilee Parti

Una parte può fare appello entro un termine da 30 a 60 giorni.
